

HOLY MATRIMONY With Holy Mass



**KNANAYA CATHOLIC MISSION
CHICAGO**

(For Private Use Only)

KNANAYA WEDDING

Marriage is a sacrament that involves an invitation for two people to a new stage in life. It involves mutual and self-giving love that reflects Christ's love for his bride, the Church. Married life is a vocation requiring special grace that is conferred through the sacrament of Holy Matrimony. This grace is intended to perfect the couple's love and to strengthen their indissoluble unity. The marriage bond has been established by God himself in such a way that marriage consummated can never be dissolved.

In the tradition of the Syro-Malabar Church and the Knanaya Community, the marriage service has some special components:

1. Tying of the *Thaali* (*Minnu*)

Knanaya thaali is in the shape of a banyan leaf which in its turn resembles heart which is the eternal and universal symbol of love. The cross on the thaali is made with 21 small balls. This 21 is the result of the multiplication of three with seven, i.e., three persons of the trinity and seven sacraments. The threads for thaali are taken from the "Mantrakodi." Seven pieces of threads are taken and they are folded into three. These three and seven have the above said significance. The bridegroom tie the thaali on the neck of the bride. This kind of knot is known as male knot (Aankettu) symbolizing the stability of marriage. *Every woman considers the Thaali to be the most prestigious token of love offered to her by her husband during the ceremony.*

2. Blessing of the Manthrakodi

The groom covers the head of the bride with the Manthrakodi, a garment of prayers, which is given to the bride by the groom's family. The gift symbolizes the Lord giving glory to His Church. It also acts as a special symbol of protection and acceptance of the bride into the new family.

3. Barumariam Song

Barumariyam is a Syriac song sung by the priests just after the wedding and Holy Mass. The priests pray for the new couples to Jesus, the son of Mary and bless them in the name of Jesus. Barumariyam in Syriac means son of Mary, i.e., Jesus. The same song is sung by the Chaldeans on the important feasts like Easter and Christmas.

giving in the heavenly bridal chamber. May God bless you, the newly wed couple, and all those who took part in this holy ceremony. Now, always (+) (*celebrant blesses all*) and forever.

CEL: (*In a low voice*) Praise to you, altar of sanctification! Praise to you, the sepulcher of Our Lord! May the Holy Qurbana that I have received from you, be for me unto the forgiveness of my debts and the remission of my sins. I know not, whether I shall come again to offer another sacrifice.

(*The celebrant kisses the altar.*)

BARUMARIAM	ബറുമരിയം
Barumariam Barumariam Bar aalaaha eldes mariam	ബറുമരിയം ബറുമരിയം ബർ ആലാഹാ ദൈവർദസ് മരിയം
Haavii kaukke barumariam Aknii viyoosa barumariam	ഹാവീ കൗവ്കൈ ബറുമരിയം അക്നീ വിയൂസാ ബറുമരിയം
Kantes mayya barumariam Be mammodiisee barumariam	കന്തെസ് മയ്യാ ബറുമരിയം ബ് മാമ്മോദീസേ ബറുമരിയം
Eekal pesaha barumariam Amthal meedavu barumariam	ഏകൽ പെസഹാ ബറുമരിയം അതൽ മീദാവ് ബറുമരിയം
Santhar rooha barumariam Paareekleetha barumariam	ശന്തർ രൂഹാ ബറുമരിയം പാരേക്ക് ലേത്താ ബറുമരിയം
Sootha lasmak barumariam Minkol poomiin barumariam	ശൂഹാ ലസ്മാക് ബറുമരിയം മിൻകോൽ പൂമീൻ ബറുമരിയം
Laalam almiin barumariam Ammenuvammen barumariam	ല്ലാലം ആൽമീൻ ബറുമരിയം ആമ്മെനുവാമ്മെൻ ബറുമരിയം

(*The celebrant blesses the couple and sprinkles them with holy water.*)

thy to approach the holy altar and to participate in these glorious, holy, life-giving, and divine mysteries.

CON: Lord God, we praise You for this ineffable gift.

SER: Let us pray. Peace be with us.

(Presentation of the Bouquet to the Blessed Virgin Mary).

Concluding Prayers

CEL: O God, our Lord, graciously extend your right hand of mercy upon this couple. Protect them under the shade of your providence. O God, who has blessed Abraham and Sarah, we thank you for your mercy which has inseparably united this couple. Father, Son, and Holy Spirit. Lord of all, forever.

CON: Amen. Lord bless us.

CEL: O Christ, our Lord, bless this couple. May the intercessions of the Blessed .Virgin Mary, our mother, and Saint Joseph, the head of the Holy Family, make their family life prosperous. May the prayers of all the Saints help them. Lord of all, forever.

CON: Amen. Lord bless us.

CEL: Praise be to God, the merciful One, who, by his immense love, created human beings as male and female and made them participants in the act of creation. May He protect you by the sacrament of matrimony, in pure love and unselfish self-offering. May this sacrament enable you to offer to God your bodies, which are the members of Christ and the temples of the Holy Spirit, as a living sacrifice, which is pure and delightful. May God bless you by granting you the blessedness of having children. May your family prosper in the unity of prayer. May He make your life prosperous and realize your desires and hopes. May God grant you many sincere friends to help you in your needs. May you become worthy to offer Him praise, honor and thanks-

HOLY MATRIMONY

SETUP: Thali, Manthrakodi, Rings, Rosary, Light & Lighter, Bible, and Witnesses

<p>CHOIR <i>Adiyilakhilesan Narane shrishtichu Avatoru sakhilyundai Avatoru thunayundai Adiyilakhilesan...</i></p> <p><i>Vanavar sakshikalam Pavana mangalyam Aaden vanikayile Adima dempathimar Adiyilakhilesan...</i></p> <p><i>Erumayallavaree Dharamelorunalum Eka sareerampol Vazhanamennalum</i></p>	<p>ഗായകർ: ആദിയിലഖിലേശൻ നരനെ സൃഷ്ടിച്ചു അവനൊരു സഖിയുണ്ടായ് അവനൊരു തുണയുണ്ടായ്</p> <p>വാനവർ സാക്ഷികളും പാവന മംഗല്യം ആദേൻ വനികയിലെ ആദിമ ദമ്പതിമാർ</p> <p>ഇരുമെയ്യല്ലവരി ധരമേലൊരുനാളും ഏകശരീരം പോൽ വാഴണമെന്നെന്നും</p>
<p>CEL (Celebrant) <i>Anna pesaha tirunalil Kartavaruliya kalpana pol Thirunamathil chernneedam Orumayodee bali arpikkam.</i></p> <p>ALL <i>Anuranjitarai teernneedam Navamoru peedamorkkeedam Guruvin snehamodee yagam Thiru mumpake anacheedam.</i></p>	<p>കാർമ്മി: അന്നാ പെസഹാ തിരുനാളിൽ കർത്താവരുളിയ കല്പനപോൽ തിരുനാമത്തിൽ ചേർന്നീടാം ഒരുമയോടീബലി അർപ്പിക്കാം.</p> <p>സമു: അനുരജ്ഞിതരായ് തീർന്നീടാം നവമൊരു പീഠമൊരുക്കീടാം ഗുരുവിൻ സ്നേഹമൊടീയാഗം തിരുമുന്മാകെയണച്ചീടാം.</p>

CEL: Glory to God in the Highest

CON: Amen

CEL: Peace and hope to people on earth, always and forever.

CON: Amen

CEL: Our Father in heaven

CON: hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done on earth / as it is in heaven. Give us this day the bread we need / and forgive us our debts and sins / as we have forgiven those who offended us. / Do not let us fall into temptation, / but deliver us from the evil one. / For, Yours is the kingdom, the power and the glory, forever and ever. Amen.

Our Father in heaven, heaven and earth are full of Your glory. / angels and people sing out Your Glory; / Holy, holy, holy are You.

SER: Let us pray. Peace be with us.

CEL: O God, our Lord, You have called these servants to be united in matrimony and to live in the unity of hearts. Graciously enrich these servants, the bride (*name*) and the bridegroom (*name*), with these heavenly gifts. Help them to form a family, which will live an exemplary life, observing your commandments. Enable us to administer this sacrament worthily for your glory and for the good of the human race. Father, Son and Holy Spirit, Lord of all, forever.

CON: Amen

Psalm 45

CEL: Listen, my daughter, and understand:
Pay me careful heed.

CON: Forget your people and your father's house
That the king might desire your beauty.

CEL: He is your Lord. Honor him,
Daughter of Tyre.

CON: Then the richest of the people
Will seek your favor with gifts.

CEL: All glorious is the king's daughter as she enters,
Her raiment threaded with gold.

CON: In embroidered apparel she is led to the king.
The maids of her train are presented to the king.

(The people receive Holy Communion)

(SONG DURING DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION)

(After the Holy Communion the celebrant says the following prayer.)

CEL: Christ, our Lord, hope of mankind! Let not the holy Body and the precious Blood that we have received, result in our judgment and condemnation. Rather, may they obtain for us remission of our debts, forgiveness of our sins, and fulfillment in Your presence. Lord of all, forever. Amen.

(On Sundays and days of commemoration)

CON: Christ, Our Lord! O Adorable King / You triumphed over death / through Your passion! Son of God, You have promised us a new life / in the Kingdom of heaven! Banish all evil from us. May peace and blessings / flourish in our land. May we find life / in Your presence / on the day of your glorious manifestation. May we receive You with honor / in accordance with Your will, and praise Your name singing "Hosanna" / for the mercy You have shown our race. For, great is the mercy You have shown us. Your love dawned on us mortals. In Your mercy, You wiped away our sins. Praise to Your name for all your grace! Lord, forgive our debts in Your mercy! Blessed be this gift from on high! In Your mercy, may all of us be found worthy / to offer thanksgiving / and adoration to Your divinity. May we always sing praises / to You our Lord. Amen.

(On ordinary Days)

CON: Lord, Our God! May these sacred mysteries / that we have received with faith / be unto us for the remission of our debts. O Christ, king of the ages, You are the image of / both the creator and the servant. With Your Body and Blood, You have blotted out the stains / and forgiven the debts of all those / who believe in You. Make us worthy to receive You with confidence / and praise You with the heavenly hosts / when You appear in the fullness of glory.

SER: Let us glorify God through the Grace of the Holy Spirit and give thanks to Him, the giver of all gifts for counting us wor-

CEL: Peace + be with you. *(The celebrant blesses the people)*

CON: With You and with your spirit.

(Stretching his right hand over the gifts)

CEL: The Holy Qurbana is for the holy people.

CON: God, the Father alone is Holy. God, the Son alone is Holy. God, the Spirit alone is Holy. Glory be to the Father, the Son, and the Holy Spirit forever. Amen.

SER: Let us praise the Living God.

CON: Let there be eternal praise to Him in the Church. Let His blessings and mercy be on us at all times.

(The celebrant taking the Sacred Host in his hands, recites in a low voice the following prayer)

O Lord! Let not Your body bring me condemnation But rather remission of debts and forgiveness of sins.

(Celebrant receives the Body and he takes the chalice and says)

O heavenly groom! You prepared the cup of Your most Precious Blood for the guests at your banquet.

(Celebrant receives the blood) You allowed me, sinful as I am, to partake of that cup. Glory be to You for ever, for Your ineffable love.

Amen.

CEL: May the grace of Our Lord Jesus Christ who gives us life, be made perfect in us + through His mercy. *(+ The celebrant blesses the people).*

CON: Always and forever. Amen.

SER: Brothers and Sisters, the holy Church invites You to receive the Body and Blood of the Son of God, with faith in the heavenly kingdom.

(The celebrant while giving communion says)

May the Body and Blood of Christ be unto the forgiveness of sins and eternal life.

CEL: They are led in with glad and joyous acclaim. They enter the palace of the king.

CON: The throne of your fathers your sons will have. You shall make them princes throughout the land.

CEL: Glory be to the Father, the Son, and the Holy Spirit.

CON: From the beginning and for eternity. Amen.

CEL: Listen, my daughter, and understand. Pay me careful heed.

SER: Let us pray. Peace be with us.

CEL: Lord, our God! When the sweet fragrance of Your love wafts over us and when our souls are enlightened with the knowledge of Your truth, may we be found worthy to receive Your beloved son as He appears from the heaven. May we also glorify You and praise You unceasingly in Your Church, crowned like a spouse with every goodness and grace. For You are the Lord and creator of all forever and ever.

CON: Amen.

CEL: *(lights the candle)* May the Savor who said, "I am the light of the world; he who follows me will not walk in darkness, but will have the light of life" be our guide and light.

CON: Amen.

CHOIR:

<p><i>Sarvadhipanam Karthave Ninne vanagi namickunnu liso natha vinayamode Nine namichu pukazhthunnu</i></p>	<p>സർവാധിപനാം കർത്താവേ, നിന്നെ വണങ്ങി നമിക്കുന്നു ഇശോനാഥാ, വിനയമൊടെ നിന്നെ നമിച്ചു പുകഴ്ത്തുന്നു.</p>
<p><i>Marthyanu nithya mahonna- thama-Muthanam Nee arulunnu Akshayamavanude almavin- uthamarakshayemekunnu</i></p>	<p>മർത്യനു നിത്യമഹോന്നതമാ- മുത്താനം നീയരുളുന്നു അക്ഷയമവനുടെയാത്മാവി- ന്നുത്തമരക്ഷയുമേകുന്നു.</p>

SER: Let us pray. Peace be with us.

CEL: You, O my Lord, are indeed my Lord. You are the One who raises our bodies. You are the savior of our souls and the preserver of our lives. We are bound always to thank, adore, and glorify You, the Lord of all, forever.

CON: Amen.

<i>Sabdamuyarthi padiduv Sakalarumonnai padiduv Ennenum jeevickum Sarvesarane vazhthiduv</i>	ശബ്ദമുയർത്തിപ്പാടിടുവിൻ സർവ്വരുമൊന്നായ് പാടിടുവിൻ എന്നെന്നും ജീവിക്കും സർവ്വേശ്വരനേ വാഴ്ത്തിടുവിൻ.
<i>Paripavananam sarvesa Paripavananam belavane Paripavananam amarthyane Nin kripa njangalkekaname</i>	പരിപാവനനാം സർവ്വേശ പരിപാവനനാം ബലവാനേ, പരിപാവനനാം അമർത്യനേ, നിൻകൃപ ഞങ്ങൾക്കേകണമേ.

SER: Let us pray. Peace be with us.

CEL: Glorious, Mighty, Immortal, and Holy God! You who are pleased to dwell in the holy ones! We beseech You! Look upon us, pardon us, and show us compassion according to Your nature. The Father, the Son, and the Holy Spirit. The Lord of all, forever.

CON: Amen.

Liturgy of the Word

(FIRST READING)

READER: Brothers and sisters, be seated and listen attentively. A reading from the book of Sirach. (*Chapter 26, Verses 1-4 & 13-17*).

READER: (*Bowing to the celebrant*) Bless me, my Lord.

CEL: May God + bless you.

READER: “Happy is the husband of a good wife, twice-lengthened are his days. A worthy wife brings joy to her husband.

(While the above prayer is being said. the celebrant says the following prayer in a low voice)

Blessed are You, O Lord, God of our Fathers, and glorious is Your name. For, You did not deal with us in accordance with our sins; rather, in Your great mercy You saved us from the power of darkness. You invited us into the kingdom of Your Beloved Son and Our Lord, Jesus Christ. Through Christ, You destroyed the strength of death and bestowed upon us eternal life.

Let there be praise, honor, thanksgiving, and worship to You, to Your only begotten Son, and to the Holy Spirit.. Now, always, and forever.

(The celebrant bows and says the following prayer in a low voice).

Lord, Our God, in Your mercy forgive the sins and offences of Your servants. Sanctify our lips to praise You, O Most High, together with all the saints in the kingdom of heaven.

SER: Let us pray. Peace be with us.

(The celebrant says in a loud voice with his hands extended)

CEL: Lord, our God, make us worthy to be in Your presence with the confidence You have mercifully bestowed on us. Enable us to stand in Your presence with cheerful face and pure hearts. Calling upon You together, we pray:

CEL: Our Father in heaven

CON: Hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done on earth / as it is in heaven. Give us this day the bread we need / and forgive us our debts and sins / as we have forgiven those who offended us. Do not let us fall into temptation, but deliver us from the evil one. For Yours is the kingdom, the power and the glory, forever and ever. Amen.

CEL: Lord, God Almighty! Fullness of all Goodness! Our Merciful Father! We entreat You for Your mercy. Do not lead us to temptation. Deliver us from the evil one and his hosts. For, Yours is the kingdom, the might, the power and the dominion in heaven and on earth. Now, + always and forever. *(The celebrant signs himself)*

CON: Amen

CEL: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God the Father and the fellowship of the Holy Spirit be with us all, now, + always and forever. (+ The celebrant signs himself)

CON: Amen.

SER: Let us approach the mysteries / of the Precious Body and Blood of our Savior / with reverence and respect. With the hope, arising from repentance, let us turn away from wrong-doing, repent of our sins, and forgive the trespasses of our brothers and sisters. Let us pray to God, the Lord of all, for mercy and forgiveness.

(Sing Hymn, instead of the prayer below, if appropriate.)

CON: Lord, forgive the sins and offences of Your servants.

SER: Let us cleanse our hearts, turning away from dissensions and conflicts.

CON: Lord, forgive the sins and offences of Your servants.

SER: Let us free our souls from enmity and hatred.

CON: Lord, forgive the sins and offences of Your servants.

SER: Let us receive the Holy Qurbana and be sanctified by the Holy Spirit.

CON: Lord, forgive the sins and offences of Your servants.

SER: Let us receive these sacred mysteries in peace and unity with one another.

CON: Lord, forgive the sins and offences of Your servants.

SER: O Lord! May these sacred mysteries be for the resurrection of our bodies and the salvation of our souls.

CON: May they be the source of life everlasting. Amen.

Peaceful and full is his life. A good wife is a generous gift bestowed upon him who fears the Lord. Be he rich or poor, his heart is content, and a smile is ever on his face.

A gracious wife delights her husband, her thoughtfulness puts flesh on his bones. A gift from the Lord is her governed speech, and her firm virtue is of surpassing worth. Choicest of blessings is a modest wife, priceless her chaste person. Like the sun rising in the Lord's heavens, the beauty of a virtuous wife is the radiance of her home. Like the light which shines above the holy lamp stand are her beauty of face and graceful figure."

(At the end of the reading)

CON: Praise be to the Lord, our God.

<p>CEL: Ambara manvaratham Daiva mahathwathe Vaazhthi paadunnu</p>	<p>കാർമ്മി: അംബരമനവരതം ദൈവമഹതാത്തേ വാഴ്ത്തിപ്പാടുന്നു.</p>
<p>CHOIR: Diwyathmaavin Geethikalal Halleeluyya Geethikalal Karthaaivin Thirunaamathil Nirmalamaaku manusmaranam Kondaadam Innii vedikayil</p>	<p>സമു: ദിവ്യാത്മാവിൻ ഗീതികളാൽ ഹല്ലേലുയ്യാ ഗീതികളാൽ കർത്താവിൻ തിരുനാമത്തിൻ നിർമ്മലമാകുമനുസ്മരണം കോണ്ടാം ഇന്നീ വേദികയിൽ.</p>
<p>CEL: Than kara viruthaloo Vaana vithaanangal Udkhooshikkunnoo</p>	<p>കാർമ്മി: തൻകരവിരുതല്ലോ വാനവിതാനങ്ങൾ ഉദ്ഘോഷിക്കുന്നു.</p>
<p>CHOIR: Diwyathmaavin ...</p>	<p>സമു: ദിവ്യാത്മാവിൻ ...</p>
<p>CEL: Pakalukal pakalukaloo Daviratha maviduthe Pukalura cheyyunnoo</p>	<p>കാർമ്മി: പകലുകൾ പകലുകളോ- ടവിരതമവിടുത്തെ പുകളൂര ചെയ്യുന്നു.</p>
<p>CHOIR: Diwyathmaavin ...</p>	<p>സമു: ദിവ്യാത്മാവിൻ ...</p>

CEL: Nithya pithavinnam Suthanum Roohaaykkum Sthuthiyundaakatte	കാർമ്മി: നിത്യപിതാവിനും സുതനും റുഹായ്ക്കും സ്തുതിയുണ്ടാകട്ടെ.
CHOIR: Diwyathmaavin ...	സമു: ദിവ്യാത്മാവിൻ ...
CEL: Aadiyile poole Ippozhu meppoozhoom Enneekum aamen.	കാർമ്മി: ആദിയിലെപ്പോലെ ഇപ്പോഴുമെപ്പോഴും എന്നേക്കും ആമ്മേൻ.
CHOIR: Diwyathmaavin ...	സമു: ദിവ്യാത്മാവിൻ ...

CEL: O Lord, sovereign, knowing everything. You are the source of every grace and blessing for all in Your household. We beseech You to look upon us, bless us, and show us mercy in accordance with Your nature! The Father, the Son, and the Holy Spirit, Lord of all forever.

CON: Amen.

SECOND READING

READER: Brothers and sisters, a reading from the Epistle of St. Paul to the Ephesians. (*Chapter 5, Verses 20-33*).

READER: (*Bowing to the celebrant*) Bless me, my Lord.

CEL: May Christ + bless you.

READER: "Giving thanks always and for everything in the name of our Lord Jesus Christ to God the Father. Be subordinate to one another out of reverence for Christ. Wives should be subordinate to their husbands as to the Lord, for the husband is head of his wife, just as Christ is the Head of the Church. He himself is the Savior of the body. As the Church is subordinate to Christ, so wives should be subordinate to their husbands in everything. Husbands, love your wives, even as Christ loved the Church and handed himself over for her to sanctify her, cleansing her by the bath of water with the word, that he might present to himself

CEL: Lord, our God, we approach these sacred mysteries with true faith in your name. Through Your great favor and mercy we break and sign the Body and Blood of Your Son and Our Lord, Jesus Christ. In the name of the Father, + the Son, and the Holy Spirit. Forever.

(*The celebrant divides the Host in two. As he signs the chalice with the broken Host in his right hand. he says*) The precious Blood of our Lord Jesus Christ is signed with His life-giving Body. In the name of the Father, + and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

(*The celebrant now signs the half of the Host on the paten with the half of the Host in his right hand. As he does that. he says*). The Sacred Body of Our Lord Jesus Christ is signed with His propitiatory Blood. In the name of the Father, + and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

(*Holding both pieces of the divided Host together over the chalice, he says*) These glorious, life-giving, holy, and divine mysteries have been set apart, sanctified, perfected, commingled and united with each other in the adorable and exalted name of the most glorious Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit. Lord, our God, through these holy mysteries, may the holy Church here and everywhere and all of us obtain remission of debts, forgiveness of sins, hope for resurrection, and new life in the kingdom of heaven. Now, always, and forever.

(*The celebrant places the two halves on the paten one upon the other cross-wise so that the broken end of the particle below faces the chalice, and the particle above, the priest. Then he bows and with his right thumb makes the sign of the cross on his forehead. Then he unfolds the veil, which is wrapped around the sacred mysteries and says:*) Praise to You, Our Lord, Jesus Christ. For although I am unworthy, in Your mercy You ordained me the minister and mediator of these glorious, life-giving, holy, and divine mysteries. By Your grace, make me worthy for the remission of debts and forgiveness of sins. Amen.

(*The celebrant bows, he crosses himself and says the following prayer in a loud voice.*)

CEL: We offer glory and honor, thanksgiving, and worship to Your living, holy, and life-giving name. Now, (*+The celebrant blesses the mysteries*) always and forever.

CON: Amen

CEL: Have mercy on me, O God, in your loving kindness.

CON: In Your great compassion, wipe away my sins.

CEL: (*Raising his hands*) Bless us, O Lord. May Your mercy draw us near to these glorious, sacred, life-giving, and divine mysteries, though truly we are unworthy.

(The celebrant kisses the altar, with his hands held to his chest in the form of the cross. He raises the Host and says)

CEL: O, Lord, Jesus Christ! May there be glory to your name and worship to Your majesty forever. For, this living and life-giving bread has come down from heaven and gives life to the whole world. Whoever eats this bread will not die, but will receive remission of sins, attain salvation, and live forever.

(SONG or the following prayer)

CON: "I am the living bread / that has come down from heaven. I am the bread / that has come down from on high. Whoever approaches me / and receives me with love, will live in me forever / and will inherit the kingdom of heaven;" This is the mystery revealed to the disciples by our Savior. All the ministers / who do His Will, / the Cherubim, the Seraphim, and the Archangels / stand before the altar / with awe to observe the priest (the bishop) / breaking the Body of Christ / for the remission of sins. Open to us O Lord, the gates of justice. Merciful Lord, who calls sinners to You / and opens the doors for the penitent, may we enter into Your presence / and sing Your praises day and night.

(The celebrant says the following prayers in a low voice while the above hymn is being sung).

the Church in splendor, without spot or wrinkle or any such thing, that she might be holy and without blemish. So also husbands should love their wives as their own bodies. He who loves his wife loves himself. For no one hates his own flesh but rather nourishes and cherishes it, even as Christ does the Church, because we are members of His body. For this reason a man shall leave his father and his mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh. This is a great mystery, but I speak in reference to Christ and the Church. In any case, each one of you should love his wife as himself, and the wife should respect her husband."

CON: Praise be to Christ, Our Lord.

CHOIR: (*Sings Pre-Gospel Hymn*).

Halleelooyaa Padeedunnen Halleelooyaa, halleelooyaa	ഹല്ലേലൂയ്യാ പാടീടുനേൻ ഹല്ലേലൂയ്യാ, ഹല്ലേലൂയ്യാ
Nalloraasaya menmanathaaril Vannu niranju thulumpeedunnu	നല്ലൊരാശയമെൻ മനതാരിൽ വന്നു നിറഞ്ഞു തുളുമ്പീടുന്നു.
Raajaavin thirumunpil kiirthana Madhuvay njanathozhukkeetatte	രാജാവിൻ തിരുമുമ്പിൽ കീർത്തന മധുവായ് ഞാനതൊഴുകുകീടട്ടെ.
Eettamanugraha purithanam kavi Than thoolikapolen naavippol	ഏറ്റമനുഗ്രഹ പുരിതനാം കവി തൻ തൂലികപോലെൻ നാവിപ്പോൾ.
Thaathanumathupol Suthanum Parisudhathmaavinum Sthuthiyuyaratte	താതനുമതുപോൽ സുതനും പരിശുദ്ധാത്മാവിനും സ്തുതിയുയരട്ടെ. ആദിമുതൽക്കേയിനും നിത്യവും മായി ഭവിച്ചീടട്ടെ, ആമ്മേൻ.
Aadimuthalkee yinum nithyavu Maayi bhavichiitatte, Aammen	ഹല്ലേലൂയ്യാ പാടീടുനേൻ ഹല്ലേലൂയ്യാ, ഹല്ലേലൂയ്യാ
Halleelooyaa Padeedunnen Halleelooyaa, halleelooyaa	ഹല്ലേലൂയ്യാ പാടീടുനേൻ ഹല്ലേലൂയ്യാ, ഹല്ലേലൂയ്യാ

CEL: (*in a low voice*) Jesus Christ! The light of the world and the life of all! Glory be to the eternal mercy that sent You to us. Forever. Amen.

(The celebrant takes the Gospel and goes to the Bema in procession, accompanied by two bearers of candles and incense).

CEL: *(in a low voice)* Christ Our Lord! Enlighten us in your laws, inflame our minds with your knowledge, and sanctify our souls with your truth so that we may be faithful to your words and obedient to your commandments. The Lord of all, Forever. Amen.

SER: *(At the end of the pre-gospel hymn)* Let us stand and listen attentively to the Holy Gospel.

CEL: Peace (+) be with you. *(+ Blesses using the Bible).*

CON: With you and with your spirit.

CEL: The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ, proclaimed by St. Mark. *(Chapter 10, Verses 2-9).*

CON: Glory to You Christ, Our Lord.

CEL: The Pharisees approached Him and asked, "Is it lawful for a husband to divorce his wife?" They were testing Him. He said to them in reply, "What did Moses command you?" They replied, "Moses permitted him to write a bill of divorce and dismiss her." But Jesus told them, "Because of the hardness of your hearts, He wrote you this commandment. But from the beginning of creation, God made them male and female. For this reason, a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh. So they are no longer two but one flesh. Therefore, what God has joined together, no human being must separate."

CON: Glory to You, Christ, our Lord.

HOMILY

KARUZUTHA

(Bread and wine may be prepared at this time).

SER: Let us all stand up with joy and devotion and let us pray for this bride *(name)* and bridegroom *(name)* who are going to be married, saying "Lord, bless this couple."

CON: Lord, bless this couple.

CON: Lord, graciously receive this Qurbana.
(Recites the Fourth G'hantha with closed palms and bowed head).

CEL: Lord, Our God, as You taught us, we offer You the Body and Blood of Your Anointed One on this pure and holy altar. May we invoke in this memorial celebration, the sacred memory of Mary, the Virgin Mother of God, and of the just and holy Fathers who found favor in Your presence through Your infinite mercy. Grant us Your peace and tranquility all the days of our lives. Let all the people on earth know that You alone are the true God, the Father, and that You sent Your beloved Son Jesus Christ

CEL: May all the people know that Christ, our Lord and God, in His life giving Gospel, came and taught us the way of purity and sanctity of the prophets and apostles, martyrs and confessors, doctors and bishops, priests and deacons, and all the children of the holy Catholic Church who have been signed with the living and life-giving seal of baptism. *(+ Celebrant marks the altar with the sign of the cross).* Lord, we Your humble, weak, and distressed servants having received Your example from generation to generation, have come together in Your name, and stand in Your holy presence rejoicing and glorifying. We commemorate and celebrate these great, awesome, holy, life-giving, and divine mystery of the passion, death, burial, and resurrection of our Lord and savior Jesus Christ.

(The celebrant holds his right hand crossed over his left over the sacred mysteries in the sign of the cross).

SER: Let us pray in silence and reverence. Peace be with us.

CEL: Lord, our God, May Your Holy Spirit descend on this Qurbana. May He dwell on this Qurbana of Your servants, and bless and sanctify it. May this Qurbana grant us remission of our debts, forgiveness of our sins, great hope in the resurrection of the dead, and new life in Your heavenly kingdom with all those who have found favor in Your presence.

CEL: Lord, Our God! We offer You unending praise for Your glorious and ineffable plan for our salvation. We offer You thanksgiving with joy and hope, in Your Church redeemed by the precious blood of Your Anointed One.

(All bow in reverence)

CEL: Lord, as You have commanded us, we Your humble, weak, and distressed servants are gathered together in Your presence. You have showered upon us such great blessings for which we can never thank You enough. To make us share in your divine life, You assumed our human nature, restored us from our fallen state, and brought us from death to life eternal. Forgiving our debts, You sanctified us sinners, enlightened our minds, defeated our enemies, and glorified our frail nature by Your immense grace.

CEL: We give You glory and honor, thanksgiving, and adoration for all Your favors and graces You have granted us. *(Celebrant signs the mysteries)* Now, + always, and forever.

CON: Amen

SER: Pray in your hearts. Peace be with us.

CEL: *(Extending his hands)* For the Supreme Pontiff in Rome, the ruler and head of the universal Church, Pope (Name), for the Major Archbishop, the head and Father of our Church (Name), Our Archbishop Mar (Name)Our bishops Mar (Name), for all bishops, for the entire holy Catholic Church, for priests, rulers, and all those who are in authority, Lord, Mighty God, receive this Qurbana.

CON: Lord, graciously receive this Qurbana.

CEL: For the honor and glory of all the prophets, disciples, martyrs, confessors and all the just and holy fathers who have found favor in your presence, Lord, receive this Qurbana.

CON: Lord, graciously receive this Qurbana.

CEL: For all those who suffer and are in distress, the poor and the oppressed, the sick and the afflicted, for all those who have departed from us in your name, for this Your people who await Your mercy with great hope, and for me Your unworthy servant, Lord, receive this Qurbana.

SER: O heavenly bridegroom, who offered your life for the church, your spouse, bless this couple to lead a life of sacrifice in mutual love and unity. We beseech you.

CON: Lord, bless this couple.

SER: O Christ, who has taught about the indissolubility of marriage, help this couple to lead a happy life with mutual faithfulness and chastity. We beseech you.

CON: Lord, bless this couple.

SER: O Christ, who have blessed the couple in Cana by your presence, help this couple to lead a life of prayer depending on your help and experiencing your presence. We beseech you.

CON: Lord, bless this couple.

SER: For the unity of love, which is the bond of perfection, obtained through the fullness of the Holy Spirit, we beseech you.

CON: Lord, we beseech you.

SER: Let us commend ourselves and one another to the Father, the Son, and the Holy Spirit.

CON: Lord, Our God, we commend ourselves to You.

CEL: O God, our Lord, bless this couple to lead with success the family life, which they begin with joy and hope. Fill them with your peace and calmness. Make them worthy to obtain the everlasting crown. Bless graciously their parents and other members of the family who made them grow in your love. Bless us who participate in this holy ceremony. Father, Son, and Holy Spirit, Lord of all, forever.

CON: Amen.

SER: Dear brethren, the bride *(name)* and the bridegroom *(name)* are going to be united through the sacrament of matrimony. The celebrant begins to pray for himself to administer this sacrament worthily. Let us all pray in silence, with zeal and attention.

CEL: O God, who has given man life-long friend, we praise your limitless providence. Enable me, your humble servant, to administer this sacrament worthily, which unites these two persons who desire to become husband and wife. Shower on me your graces abundantly. Father, Son, and Holy Spirit. Lord of all, forever.

CON: Amen.

Hymn (Psalm 98:2, 4 & Psalm 45:11)

(Song or prayer given below)

<p>Aahladathoode karthaavine sthuthikkuvil.</p>	<p>ആഹ്ലാദത്തോടെ കർത്താവിനെ സ്തുതിക്കുവിൻ</p>
<p>Aanandikkuka priya puthrii Aathma vibhuushitha manavaatti Nineyithaa thiru manavaalan Manavarayinkal nayichalloo</p>	<p>ആനന്ദിക്കുക പ്രിയ പുത്രീ ആത്മവിഭുഷിത മണവാട്ടി നിന്നെയിതാ തിരുമണവാളൻ മണവറയിങ്കൽ നയിച്ചല്ലോ.</p>
<p>Than thiru raktha sariirangal Sthriidhanamaayi ninakkeki Nine labhikkan swayameevam Kurisil paavana baliyayi.</p>	<p>തൻതിരു രക്തശരീരങ്ങൾ സ്ത്രീധനമായി നിനക്കേകി നിന്നെ ലഭിക്കാൻ സ്വയമേവം കുരിശിൽ പാവന ബലിയായി.</p>
<p>Aathma vishudhi pakarnniidan Ninnil thankrupa varshikkum Ninpriya suthare valarthanai Hrudayanandam nalkumavan</p>	<p>ആത്മവിശുദ്ധി പകർന്നീടാൻ നിന്നിൽ തൻകൃപ വർഷിക്കും നിൻപ്രിയസുതരെ വളർത്താനായ് ഹൃദയാനന്ദം നല്കുമവൻ.</p>
<p>Aahladikkam sodararee Navadambathimaroppam naam Uchaswarathil waztheedam Misiha nadhanu sthuthigeetam</p>	<p>ആഹ്ലാദിക്കാം സോദരരേ നവദമ്പതിമാരൊപ്പം നാം ഉച്ചസ്വരത്തിൽ വാഴ്ത്തീടാം മിശിഹാനാമനു സ്തുതിഗീതം</p>
<p>Avan ninte naadhanan Avane vananguka</p>	<p>അവൻ നിന്റെ നാമനാണ് അവനെ വണങ്ങുക.</p>
<p>Aanandikkua priya puthrii ...</p>	<p>ആനന്ദിക്കുക പ്രിയ പുത്രീ ...</p>

seen the Lord face to face! This is none other than the House of God! Lord, may your mercy be on us. Clean us who are unclean and sanctify our lips. Lord, enjoin the hymns of us, who are feeble, with the praises of the Seraphim and the Archangels. Praise be to your mercy that has unified the inhabitants of heaven and earth.

(Recites the Third G'hantha with closed palms and bowed head).

CEL: Lord, Our God! Together with the heavenly hosts we give You thanks. We glorify and bless God the Word, hidden offspring from your bosom. He is Your own likeness and splendor and the Image of Your own Being. Setting aside His equality with You, He emptied Himself, taking the form of a servant born of a woman he became a complete human being with a rational, intelligent, and immortal soul, and a mortal body.

He subjected Himself to the law, in order to redeem those who were under the law. He left for us the memorial of our salvation, this redemptive mystery, which we now offer before You.

CEL: Lord, our God! We commemorate the passion of Your beloved Son, as He taught us. On the night He was handed over, Jesus took bread (takes the paten with both hands) in his pure and holy hands, Lifted up His eyes to Heaven (raises his eyes towards heaven) to You, the adorable Father, Blessed it, +++ Broke it, and Gave it to the disciples, saying: "This is my Body which is broken for You for the forgiveness of sins. Take this all of you and eat it"

CON: Amen

CEL: Likewise, taking the cup, (He takes it with both hands) He gave thanks, blessed it, +++ and gave it to them saying: "This is my blood of the new covenant, Which is shed for many for the forgiveness of sins. Take this all of you and drink from it"

CON: Amen

CEL: Whenever You gather together in my name, do this in memory of me.

(The celebrant kisses the altar. Subsequently, he raises his hands and sings or says).

<p>CEL: Onnay ucha swarathilvar Thirusannidiyil anavaratham Sthuthi giithangal paatunnu.</p> <p>CON: Daivam nithya mahathwathin Karthavennum parisudhan Balavaniisan parisudhan.</p> <p>Mannum vinnum nirayunnu. Mannavanavanude mahimakalal Unnatha veedhiyilosaana Daaviidin Suthanoosana.</p> <p>Karthavin thiru naamathil Vannavanum Yugaraajavaay Viintum varuvonum dhanyan Unnatha veedhiyiloosaana.</p>	<p>കാർമ്മി: ഒന്നായ് ഉച്ചസ്വരത്തിലവർ തിരുസന്നിധിയിൽ അനവരതം സ്തുതി ഗീതങ്ങൾ പാടുന്നു.</p> <p>സമു: ദൈവം നിത്യമഹത്വത്തിൻ കർത്താവെന്നും പരിശുദ്ധൻ ബലവാനിശൻ പരിശുദ്ധൻ</p> <p>മണ്ണും വിണ്ണും നിറയുന്നു മന്നവനവനുടെ മഹിമകളാൽ ഉന്നത വീഥിയിലോശാന ദാവീദിൻ സുതനോശാന</p> <p>കർത്താവിൻ തിരുനാമത്തിൽ വന്നവനും യുഗരാജാവായ് വീണ്ടും വരുവോനും ധന്യൻ ഉന്നത വീഥിയിലോശാന.</p>
<p><i>(Instead of the above song).</i></p> <p>CEL: Praising You with a loud voice unceasingly, They proclaim in one voice:</p> <p>CON: Holy, holy, holy Lord, the mighty God. Heaven and earth are filled with Your glory. Hosanna in the highest. Hosanna to the Son of David; blessed is he who came and is to come in the name of the Lord. Hosanna in the Highest.</p>	

(The celebrant kisses the altar and says the following prayer in a low voice.)

God the Father, You are holy. You alone are the true Father! All Fatherhood in heaven and on earth comes from you. Eternal Son, You are holy. Everything was created through You. Holy Spirit, You are Holy. Everything is sanctified through You.

Woe to me! I am dismayed! For, my lips are unclean. And I live in the midst of people with unclean lips. My eyes have seen the King, the almighty Lord. How awe-inspiring is this place where today I have

<p>Pithavinum puthranum Parisudhalmavinum sthuthi; Aadimuthal ennekum ammen.</p> <p>Sneham chorium karthavin Apadaanangal vazhiidam Thunayay inaye nalkukayal Maanava sneham surabhilamay</p> <p>Avitunnaruli thiruvachanam Eekatha marthyanu nannallla Aadaam hawa dambathikal Manava vamsa pithkkanmar</p> <p>Ninkrupyale karthave Jadikasakthi vedinjiidam Nirmalamayoru snehathal Jiivitha sakhiye varichiidam</p> <p>Avitunnekia thunaye njaan Hrudaya thalathil varavelkam Jeevithkalam muzhuvan njaan Orumayodennum meevidam.</p>	<p>പിതാവിനും പുത്രനും പരിശുദ്ധാതാവിനും സ്തുതി ആദിമുതൽ എന്നേക്കും ആമ്മേൻ</p> <p>സ്നേഹം ചൊരിയും കർത്താവിൻ അപദാനങ്ങൾ വാഴ്ത്തീടാം തുണയായ് ഇണയെ നൽകുകയാൽ മാനവ സ്നേഹം സുരഭിലമായ്.</p> <p>അവിടുനരുളീ തിരുവചനം ഏകത മർത്യനു നന്നല്ല ആദം ഹൗവ്വാ ദമ്പതികൾ മാനവവംശ പിതാക്കന്മാർ.</p> <p>നിൻകൃപയാലെ കർത്താവേ ജഡികാസക്തി വെടിഞ്ഞീടാം നിർമ്മലമായൊരു സ്നേഹത്താൽ ജീവിതസഖിയെ വരിച്ചീടാം.</p> <p>അവിടുന്നേകിയ തുണയെ ഞാൻ ഹൃദയതലത്തിൽ വരവേൽക്കാം ജീവിതകാലം മുഴുവൻ ഞാൻ ഒരുമയോടെന്നും മേവീടാം.</p>
---	--

(Hymn to substitute the song above)

CEL: Praise the Lord with joyful voice, O faithful Church, the daughter of the king of universe. Rejoin on account of the divine bridegroom who betrothed you and led you to his bridal chamber. He gave his body and blood instead of bride price. He sacrificed and made you His own adorned wife and poured in you the spiritual drink for all your children who stand in this holy place with full of joy. Therefore, we too praise Him, saying “Lord, praise be to you.”

CON: He is your Lord, bow to Him. O faithful church, the daughter of the king. Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit from eternity and forever. Amen.

CEL: O God of our fathers, be you praised. You created Adam and gave him Eve as his wife to be a friend and support, and the human race originated from them. You said, "It is not good that man should be alone, let us create a friend for him one who is similar to him."

CON: Lord, I receive her not by mere bodily desire but because of pure love for her. Have mercy on me.

MARRIAGE CONTRACT

CEL: *(Name)*, do you accept *(Name)* as your wife according to the law of Christ and according to the custom of the holy Church, with free will and with full consent?

Bridegroom: Yes, I accept.

CEL: *(Name)*, do you accept *(Name)* as your husband according to the law of Christ and according to the custom of the holy Church, with free will and full consent?

Bride: Yes, I accept.

CEL: *(To the witnesses)* Are you the witnesses to this marriage contract?

Witnesses: Yes.

CEL: *(To the couple)* As a symbol of the marriage contract, hold your right hands mutually.

(While they do so, the celebrant blesses them).

CEL: May the God of Abraham, Isaac, and Jacob be with you. May Jesus Christ, our Lord, unite you with the bond of marriage in order to lead a family life with love and with unity of mind. In the name of the Father (+) and of the Son *(the celebrant blesses the couple and sprinkles holy water over them)* and of the Holy Spirit forever.

CON: Amen.

(If there is no song)

CEL: The grace of Our Lord Jesus Christ, The love of God the Father, And the Fellowship of the Holy Spirit be with us all, now, + always and forever.

CON: Amen

(Raising the hands to the heaven)

CEL: Let your minds be on high.

CON: Towards you, God of Abraham, Isaac, and Jacob! O, Glorious King!

CEL: The Qurbana is offered to God, the Lord of all.

CON: It is right and just.

(After the song or the above prayer).

SER: Peace be with us.

(The celebrant says the following prayer in a low voice.)

Lord! Free our minds from every impurity, evil-doing, jealousy, deceit, and hatred. Instill in us, through Your mercy, love and unity among ourselves and with all the other people. Grant us the confidence to celebrate with hope this sacred and life giving holy sacrifice.

(Recites the Second G'hantha with closed palms and bowed head).

CEL: Lord of all, the Father, the Son, and the Holy Spirit! The adorable name of your most Blessed Trinity is worthy of honor from every mouth, thanksgiving from every tongue, and praise from every creature. For, in Your great kindness You created the world and everything in it, and showed humanity Your immense mercy. Multitudes of heavenly hosts and thousands upon thousands of holy angels and hosts of spiritual ministers of fire and spirit bow down and adore You, O Most High! And they glorify Your name and offer You worship together with the holy Cherubim and Seraphim.

CON: With you and with your spirit.

(One of the servers receives the sign of peace from the celebrant and offers peace to the other servers and the assembly).

SER: *(Facing the congregation)* My brothers and sisters, give peace to one another in the love of Christ. Let us thank the Lord and entreat Him with pure and contrite hearts. Let us stand with due reverence and be attentive to the awe-inspiring mysteries being celebrated here. The priest (bishop) is imploring that peace may flourish through his intercession. Bowing our heads, let us lift up our thoughts to heaven, and pray fervently and devotedly in your hearts. Peace be with us.

(During the above prayers celebrant recites in a low voice).
 Lord! Mighty God! In Your mercy, help me in my weakness. By Your grace make me worthy to offer before You, this living and holy sacrifice for the good of this congregation and for the praise of Your adorable Trinity. Lord of all, forever.

(The celebrant removes the 'Sosappa' that is covering the holy mysteries and arranges it around them).
 Lord, by Your grace, You have made me worthy of Your Body and Blood. May I also find favor in Your presence on the day of judgment.

<p>CEL: Misiha karthaavin krupayum Daivapithaavin sneeha mathum Roohathan sahasavumee Nammothuntaakattee.</p>	<p>കാർമ്മി: മിശിഹാ കർത്താവിൻ കൃപയും ദൈവപിതാവിൻ സ്നേഹമതും റൂഹാതൻ സഹവാസവുമീ നമ്മോടൊത്തുണ്ടാകട്ടെ.</p>
<p>CON: Amen.</p>	<p>സമു: ആമ്മേൻ.</p>
<p>CEL: uyarangalilee kkuyaratte Hrudaya vikaara vichaarangal.</p>	<p>കാർമ്മി: ഉയരങ്ങളിലേക്കുയരട്ടെ ഹൃദയ വികാര വിചാരങ്ങൾ.</p>
<p>CON: Poorava pithaavamabraham Isahakyakkobennivar than Daivame nithyam aaradhyan Raajaave nin sannidhiyil.</p>	<p>സമു: പൂർവ്വപിതാവബ്രാഹം ഇസഹാക്ക് യാക്കോബെന്നിവർ തൻ ദൈവമേ നിത്യം ആരാധ്യൻ രാജാവേ നിൻ സന്നിധിയിൽ.</p>
<p>CEL: Akhila charachara karthavam Daivathinu baliyarppippoo.</p>	<p>കാർമ്മി: അഖില ചരാചര കർത്താവാം ദൈവത്തിനു ബലിയർപ്പിപ്പൂ.</p>
<p>CON: Nyayavu manathu yuktavumaam. (2)</p>	<p>സമു: ന്യായവുമാണതു യുക്തവുമാം. ന്യായവുമാണതു യുക്തവുമാം.</p>

BLESSING OF THAALI

CEL: O Lord, who has accepted the church as your bride through your death on the cross, bless (+) this Thaali which unites the bride and the bridegroom in faith and love. May this Thaali which is a symbol of unity, unite them in unbreakable love and total faithfulness. May the cross carved on it give them strength to suffer gladly the difficulties that may arise in their life and to lead a holy life according to your will. Let it be also a symbol of their fidelity.

(The celebrant sprinkles holy water over the Thaali)

CON: Amen.

BLESSING OF RINGS

CEL: O Lord, Our God, bless these rings, which this couple wears as a symbol of their mutual love and fidelity. In the name of the Father and of the Son (+), and of the Holy Spirit.

CON: Amen.

BLESSING OF MANTHRAKODI

CEL: O merciful Lord, who adorns the human soul with the eternal robe of grace, bless (+) this Manthrakodi. Lord, who adorns the Holy Church, Your Bride with the robe of glory, make them live a life of purity on earth that they may be made worthy to wear the robe of glory in heaven.

CON: Amen.

(The celebrant sprinkles holy water over the Manthrakodi, then he takes the Thaali and gives it to the bridegroom, who ties it around the neck of the bride.

The bride and the bridegroom mutually put the rings on their fingers.

Then, the celebrant gives the Manthrakodi to the bridegroom, who puts it over the head of the bride.)

<p>CHOIR: <i>Puthiya Kudumbathil Kathirukal uyarunnu Thiru sabha vijayathin Thodukuri anayunnu</i></p>	<p>പുതിയ കുടുംബത്തിൽ കതിരുകളുയരുന്നു. തിരുസഭ വിജയത്തിൽ തൊടുകുറിയണിയുന്നു.</p>
<p><i>Avaniya munnathamam Ambara veethikalum Eedeem vanikayila Aadima dambathimaar.</i></p>	<p>അവനിയിലുനതമാം അംബര വീധികളും ഏദേൻ വനികയിലെ ആദിമ ദമ്പതിമാർ</p>
<p><i>Navadambathimare Bhavukamarulunnu Manjulavanikalal mangalamarulunnu</i></p>	<p>നവദമ്പതിമാരേ ഭാവുകമരുളുന്നു മജ്ഞുളവാണികളാൽ മംഗളമണിയുന്നു.</p>

PLEDGE

(The bride and the bridegroom, touching the Gospel Book with their right hands, pronounce the following pledge prompted by the celebrant)

BRIDE AND BRIDEGROOM:

We do promise, / making the Holy Gospel the witness, / that from today onwards / until our death, / we will live together with one mind, / in mutual love and fidelity / in joy and sorrow, / in prosperity and poverty, / in health and ill health. / May God Almighty help us / to live according to this promise.

(Lighting of the Unity Candle by the Bride & Bridegroom).

(Presentation of Roses to the Mothers).

SER: *(To the couple)* Brethren, bow your heads and receive the blessing.

(The bride and bridegroom bow their heads to receive the blessing. The celebrant extends his right hand and holds it over the heads of the couple and says:)

CEL: May God Almighty bless you. May He enrich you with internal beauty and the gifts of the Holy Spirit. May Christ, the head of the Church, always be your ruler and protector. May he

CEL: Bless, O Lord!

(Turning towards the assembly and extending his arms, he invites the assembly, saying:)

CEL: Pray for me, brothers and sisters, that this Qurbana may be fulfilled through my hands.

CON: May God the Lord of all, / strengthen you to fulfill His Will. May He accept this Qurbana / and be pleased with the sacrifice You offer for yourself, for us, and for the whole world. Amen.

(The celebrant says the following prayer in a low voice.)

Lord God, Jesus Christ! Regard not the multitude of our sins, nor anger at the depth of our evilness. Sanctify this sacrifice in your ineffable great mercy that we may find mercy and grace in Your holy presence and be made worthy to sing your praises with the heavenly hosts when You appear at the end of time in our human nature that You assumed. Grant it strength to wipe away our transgressions.

ANAPHORA

(Of Saints Addai and Mari, the disciples of St. Thomas the apostle, venerated as the teachers of the East.)

CEL: *(Recites the First G'hantha prayer with closed palms and bowed head.)* Lord, Our God, we thank You for the abundant graces You have showered on us. For, though we are sinful and weak, through Your infinite mercy, You have made us worthy to be ministers / of the sacred mysteries of the Body and Blood of Your Anointed One. We implore You to strengthen us to celebrate, with deep love and true faith These gifts that You have given us.

(The celebrant kisses the altar, crosses his hands over his chest. and prays:)

CEL: We offer you praise and honor, worship and thanksgiving. *(The celebrant crosses himself)* Now, + always and forever.

CON: Amen

(The celebrant blesses the people)

CEL: Peace + be with you.

He ascended into heaven / and sits at the right hand of his Father. He will come again / to judge the dead.

We believe in one Holy Spirit; the spirit of truth, who proceeds from the Father and the Son / the life giving Spirit.

We believe in one, holy, catholic, and apostolic Church. We confess one baptism for the remission of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

CEL: (*Towards the server*) May God, the Lord of all, strengthen You + to sing His praises.

SER: (*Facing the Congregation*) Let us pray; peace be with us. Let us pray for the memory of our fathers, the patriarchs and the bishops and for all priests, deacons, young men and virgins, our parents, brothers and sisters, sons, and daughters. Let us remember all the rulers who love Christ and are faithful to Him and all who have departed from this world in true faith. Through the grace of Christ, may this sacrifice obtain for us help, salvation and life everlasting in the Kingdom of heaven.

(Celebrant approaches the altar making three deep bows, while praying in a low voice.)

CEL: I give You thanks, O God, Lord of heaven and earth, the Father, the Son, and the Holy Spirit. Though I am a sinner, in Your mercy You have made me worthy to offer You the glorious, life-giving and divine mysteries of the Body and Blood of Your Anointed One.

I celebrate these divine mysteries for the people, Your flock, for the remission of their debts, the forgiveness of their sins, the salvation of their souls, the reconciliation of the whole world, and for peace and tranquility of all the Churches.

(The celebrant approaches the altar. He bows down and reverently kisses the altar in the middle, on the right side and on the left side. Coming back to the middle of the altar he says:)

support you in all your activities of life. May he shower mental and bodily health, and earthly blessings upon you. May He help you to accept gladly the children whom He gives to you, and to lead them in the path of sanctity. And may He make you worthy of offering to Himself, praise, thanksgiving, and adoration.

CON: Amen.

SER: Bless us, O Lord. Brothers and Sisters, bow your heads for the imposition of hands and receive the blessing.

(Everybody bows. The celebrant bows and says the following prayer in a low voice.)

CEL: Lord, our God! Extend Your merciful right hand over the universal and apostolic Church. Protect it from every danger, visible and invisible. In Your compassion make us worthy to minister in Your presence with devotion, diligence, and purity.

(Resuming a straight posture, the celebrant prays in a loud voice)

CEL: Merciful God! Bless us. Grant that all of us, as one body, may properly please You throughout our lives, by works of justice, that reconcile us with You. Make us worthy to offer You never-ending praise, homage, thanksgiving, and adoration. The Father, the Son, and the Holy Spirit, Lord of all, forever.

CON: Amen.

SER: Let all, who have been baptized and sealed with the sign of life, participate in these holy mysteries attentively and devoutly.

(OFFERTARY SONG AND PREPERATON OF OFFERTARY)

(While pouring wine into the chalice in the form of a cross the celebrant says): The precious blood is being poured into the chalice of Christ our Lord, in the name of the Father, + the Son, and the Holy Spirit. Amen.

One of the soldiers pierced the side of Our Lord with a spear. Immediately there came out blood and water. He, who saw it has borne witness. And his witnessing is true. In the name of the Father, + the Son, and the Holy Spirit. Amen.

(Pouring water into the wine) *The wine is mixed with water and the water with wine. In the name of the Father, + the Son, and the Holy Spirit, Amen.*

(While placing the bread in the paten) *This paten is being signed with the Sacred Body of our Lord Jesus Christ. In the name of the Father, + the Son, and the Holy Spirit. Amen .*

(Washing of the hands) *May God, the Lord of all, wash away the stains of our debts and sins in the ocean of His mercy. (As he wipes his hands, he continues)* *And may the Lord wipe away the stains of our sins through his compassion.*

(The celebrant brings the gifts from the Bethgazza to the altar, he taking the chalice in his right hand and the paten in his left. crosses his hands and raises them).

CEL: We will praise Your adorable Trinity, always and forever.

CON: Amen.

CEL: May Christ who sacrificed himself for our salvation, and commanded us to celebrate the memory of His passion, death, burial and resurrection, accept this Qurbana from our hands. through His grace and mercy. Amen.

CEL: By Your command, *(Celebrant strikes at the base of the chalice three times with the paten)* O Lord, our God! These glorious, holy, life-giving and divine mysteries are set forth and arranged on Your holy altar until the glorious second coming of Christ from heaven. Glory and honor, thanksgiving and adoration be Yours. now, always and forever.

CON: Amen.

CEL: Glory be to the Father, to the Son, and to the Holy Spirit. Let there be the commemoration of the Blessed Virgin Mary, Mother of God at this holy altar.

CON: From the eternity and forever, Amen. Apostles and friends of / the only begotten Son of God, Pray for peace in the world.

CEL: Let the people of God proclaim: Amen, Amen. Let us celebrate at this altar the memory of our Father in faith St. Thomas the Apostle, together with the just who have triumphed, and the martyrs who have been crowned in glory.

CON: The mighty Lord is with us. Our King is with us. Our God is with us. The Lord of Jacob is our Help.

CEL: All the departed, the little in company with the great: sleep in You in the hope that through Your glorious resurrection You will raise them again in glory.

CON: Open your hearts before Him. By prayer, fasting, and contrition, / let us find favor with the Father, the Son and the Holy Spirit.

(Bowing down the celebrant says this prayer in a low voice)

Lord, our God! Grant that we may enter the Holy of Holies with clean hearts and pure conscience. May we stand before your altar with devotion, diligence and purity. Make us worthy to offer You sacrifices, both rational and spiritual in true faith.

(ON SUNDAYS)

CEL: *(With open arms)* We believe in One God, the Father almighty,

ALL: Creator of all things / visible and invisible, and in one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God, the first born of all creatures, born of the Father before all ages, and not made, true God from true God, consubstantial with his Father.

Through Him the worlds were formed / and all things were created. For the sake of us men / and for our salvation / He came down from heaven; / and became incarnate by the Holy Spirit / and became man, / and was conceived and born of the Virgin Mary.

He suffered and was crucified / in the days of Pontius Pilate / died and was buried; / and on the third day rose again / as it is written.